



رسالة مفتوحة من جانب رئيسة مؤتمر الأطراف في الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي ومؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول قرطاجنة ورئيسة مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول ناغويا فيما يتعلق بإجراءات الموافقة الصامتة

أصحاب السعادة، ممثلو الأطراف الموقرون،

غلقت جلسات الاجتماع السادس عشر لمؤتمر الأطراف في الاتفاقية، والاجتماع الحادي عشر لمؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول قرطاجنة للسلامة البيولوجية، والاجتماع الخامس لمؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول ناغويا بشأن الحصول على الموارد الجينية والتقسيم العادل والمنصف للمنافع الناشئة عن استخدامها، في 2 نوفمبر/تشرين الثاني 2024، بسبب عدم اكتمال النصاب القانوني لعملية اتخاذ القرار.

وحسبما أُعلن في الإخطار رقم 2024-110 المؤرخ 27 نوفمبر/تشرين الثاني 2024، سيُستكمل النظر في بنود جدول الأعمال المتعلقة للاجتماعات بموجب إجراء الموافقة الصامتة فيما يتعلق بالمسائل المتعلقة بالميزانية، في الفترة من 3 إلى 6 ديسمبر/كانون الأول 2024، وفي جلسات مستأنفة ستُعقد بالحضور الشخصي بالنسبة لبقية البنود، في الفترة من 25 إلى 27 فبراير/شباط 2025. ويتضمن مرفق الإخطار قائمة مشاريع المقررات التي سيُنظر في اعتمادها بموجب إجراء الموافقة الصامتة وتلك التي سيُنظر في اعتمادها في الجلسات المستأنفة التي ستُعقد بالحضور الشخصي.

ويعتبر الغرض من هذه الرسالة في بدء إجراءات للموافقة الصامتة لاعتماد المقررات المتعلقة بالميزانية بموجب البند 7 من جدول أعمال اجتماع مؤتمر الأطراف في الاتفاقية والبند 6 من جدول أعمال الاجتماع الحادي عشر لمؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول قرطاجنة والاجتماع الخامس لمؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول ناغويا. ويرد وصف لإجراء الموافقة الصامتة والوسائل المقترحة في مذكرة السيناريو لاعتماد ميزانيات الصناديق الاستثنائية للاتفاقية وبروتوكولها (CBD/CP/MOP/11/1/Add.3-CBD/COP/16/1/Add.3) - (CBD/NP/MOP/5/1/Add.3).

وعلى النحو الموضح في مذكرة السيناريو، فإن مجموعتي مشاريع المقررات المتعلقة بالميزانية هما ثلاثة مشاريع مقررات للميزانيات المقترحة للاتفاقية والبروتوكولات وثلاثة مشاريع مقررات للاتفاقية وبروتوكولها للسماح باستخدام الصندوق الاحتياطي لتغطية تكاليف عقد الدورات المستأنفة بالحضور الشخصي.

وبالتالي، توضع مجموعات مشاريع المقررات التالية (المرفقة) هذه بموجب إجراء موافقة صامتة لكل منها بدءاً من اليوم، الموافق 3 ديسمبر/كانون الأول، الساعة 7 صباحاً بتوقيت المنطقة الزمنية الشرقية، وحتى يوم 6 ديسمبر/كانون الأول 2024، الساعة 7 صباحاً بتوقيت المنطقة الزمنية الشرقية:

الميزانية لفترة السنتين 2025-2026

- CBD/COP/16/L.35/Part.A: إدارة شؤون الاتفاقية وميزانية الصناديق الاستثنائية
- CBD/CP/MOP/11/L.12/Rev.1: إدارة شؤون البروتوكول وميزانية الصناديق الاستثنائية
- CBD/NP/MOP/5/L.14/Rev.1: إدارة شؤون البروتوكول وميزانية الصناديق الاستثنائية

تكاليف عقد دورة مستأنفة بالحضور الشخصي

- CBD/COP/16/L.36: تكاليف عقد دورة مستأنفة بالحضور الشخصي للاجتماع السادس عشر لمؤتمر الأطراف في الاتفاقية
- CBD/CP/MOP/11/L.13: تكاليف عقد دورة مستأنفة بالحضور الشخصي للاجتماع الحادي عشر لمؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول قرطاجنة
- CBD/NP/MOP/5/L.15: تكاليف عقد دورة مستأنفة بالحضور الشخصي للاجتماع الخامس لمؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول ناغويا

ويجري نشر هذه الرسالة والوثائق المذكورة أعلاه أيضا على الموقع الشبكي للاتفاقية.

يتم اعتماد كل مقرر بشكل منفصل، ويجب أن تشير أي اعتراضات بوضوح إلى المقرر الذي يتم الاعتراض عليه.

كما يجوز للأطراف إبداء ملاحظات على مشاريع المقررات دون الاعتراض رسميا على اعتمادها.

يجب إرسال أي اعتراضات أو ملاحظات بشأن مشاريع المقررات عبر البريد الإلكتروني إلى الأمانة التنفيذية على البريد الإلكتروني التالي: executivesecretary@cbd.int من خلال رؤساء الوفود أو مراكز التنسيق الوطنية أو الأعضاء في وفود الأطراف المسجلين لحضور الاجتماعات في كالي ولديهم وثائق تفويض صحيحة.

وفي حالة عدم وجود اعتراضات رسمية على المقرر خلال فترة إجراء الموافقة الصامتة، سيُعتبر أن المقرر قد اعتُمد. وسيتم إرسال رسالة إلى الأطراف لإبلاغهم بنتائج إجراءات الموافقة الصامتة.

وأخيرا، لا يمكن المبالغة في أهمية التأكيد على أهمية اعتماد الميزانيات المعنية قبل نهاية السنة المالية 2024. ويعد اعتماد الميزانيات في الوقت المناسب ضروريا لمواصلة عمل الأمانة وإتاحة التخطيط الفعال لفترة السنتين المقبلة.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام

(توقيع) ننيكا نيكولاس

رئيسة مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف
في بروتوكول ناغويا

(توقيع) ماريا سوزانا محمد

جونزاليس

رئيسة مؤتمر الأطراف في الاتفاقية المتعلقة
بالتنوع البيولوجي ومؤتمر الأطراف العامل
كاجتماع للأطراف في بروتوكول قرطاجنة